

MINUST

Minu kogemustepagas sisaldab põhilikku töökogemust õigusasutustes, kus olen spetsialiseerunud vene keele tõlgetele, eriti juriidiliste tekstide vallas. Lisaks omandasin Ukraina keele oskuse Kiievi Hotellimajanduse Tehnikumis õppides ja olen seda keeleoskust järjepidevalt täiendanud ja arendanud.

JUHILUBA

Juhiloa kategooriad
B kategooria

ISIKUANDMED

Sünnikuupäev
02.04.1966

Rahvus
eestlane

Perekonnaseis
abielus

ÜLLE KASEMAA

TÖLK



Tallinn, 13516



+37255902086



ylle@ekspertiisibyroo.ee

TÖÖKOGEMUS

POLITSEI- JA PIIRIVALVEAMET

Tallinn
apr 2022 - Praegu

tõlk

Menetluste suuline tõlge ja menetlusdokumentide kirjalik tõlge

HARJU MAAKOHUS

apr 2013 - märts 2022

Tõlk

Suuline tõlge kohtuistungitel ja menetlusdokumentide kirjalik tõlge

OÜ NORA KASEMAA EKSPERTIISIBÜROO

jaan 2002 - märts
2013

ekspert-kaubatundja, administraator

Perefirma, mis tegeleb kaubanduslike ekspertiisidega, aktuaalne käesoleva ajani

ADVOKAADIBÜROO LEGALIA

1998 - 2002

tõlk-sekretär

Advokaadibüroo sekretärina kirjaliku ja suulise tõlke teostamine eesti, vene, inglise keeles

ADVOKAADIBÜROO HETA

1996 - 1998

tõlk-sekretär

Advokaadibüroo sekretärina kirjaliku ja suulise tõlke teostamine eesti, vene, inglise keeles

TALLINK AS

1991 - 1996

teenindaja, müüja

Töö erinevatel reisilaevadel

HARIDUS

TARTU ÜLIKOOL

2003

Magistrikraad

Majandusteaduskond, kaubanduse ökonoomika erialal

LENINGRADI F. ENGELSI NIMELINE KAUBANDUSINSTIT UUS

2000

Bakalaureus

Kaubanduse organiseerimie ja juhtimise teaduskond

KIIEVI HOTELIMAJANDUSE TEHNIKUM

Kiiev
1986

Inturisti hotellide teeninduspersonal
Õpe vene ja ukraina keeles

TALLINNA 26.
KESKKOOL
1983

Inglise keele süvaõppega,
inglise keele tehnilise tõlgi Tunnistus

OSKUS

ENE KEELE VANDETÕLK 2015. A
